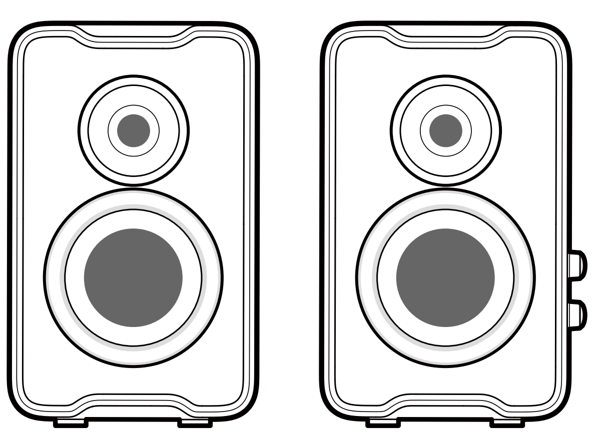
EDIFIER®

QR30
Multimedia Speaker



— Quick Start Guide —

Model: EDF286012

Manual Edition 1.1, December 2024
IB-200-Q00300-05

For more information, please visit our website:

www.edifier.com

@Edifierglobal @Edifier_Global @Edifier_Global

EDIFIER ConneX app

Download on the App Store

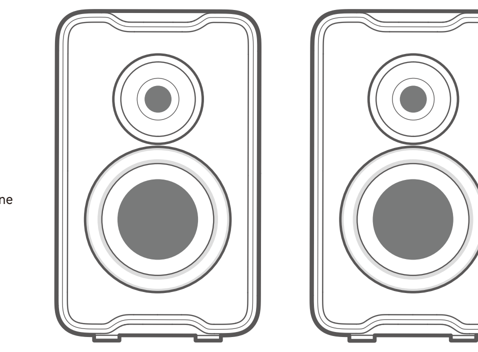
GET IT ON Google Play

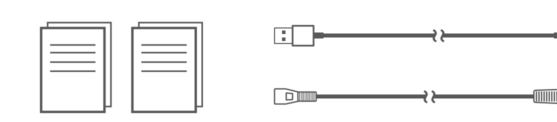
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

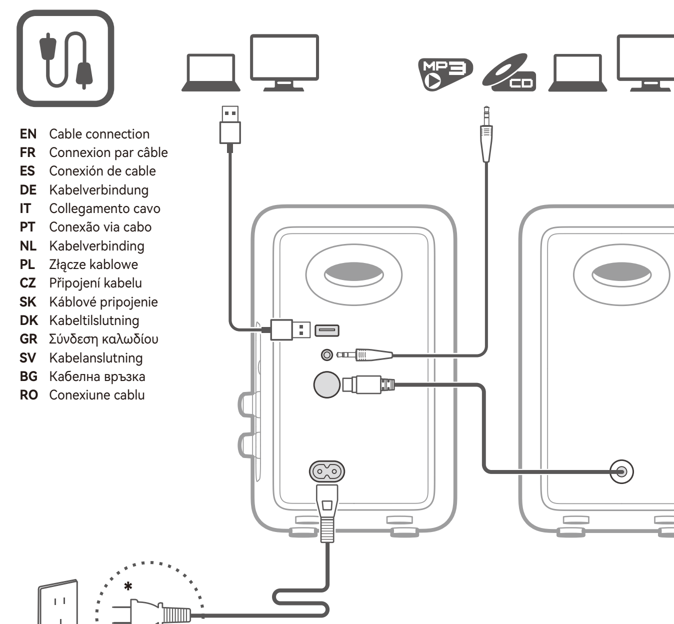
NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EN What's in the box?
FR Contenu de la boîte
ES Contenido de la caja
DE Lieferumfang
IT Contenuto della confezione
PT Conteúdo da caixa
NL Wat zit er in de doos?
PL Zawartość pudełka
CZ Co je v krabičce?
SK Čo je v krabici?
DK Kassens indhold
GR Τι υπάρχει στο κουτί;
SV Vad finns i boxen?
BG Какво има в кутията?
RO Ce se află în cutie?

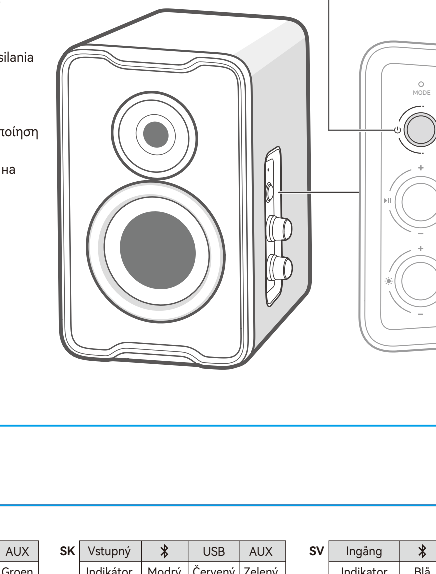




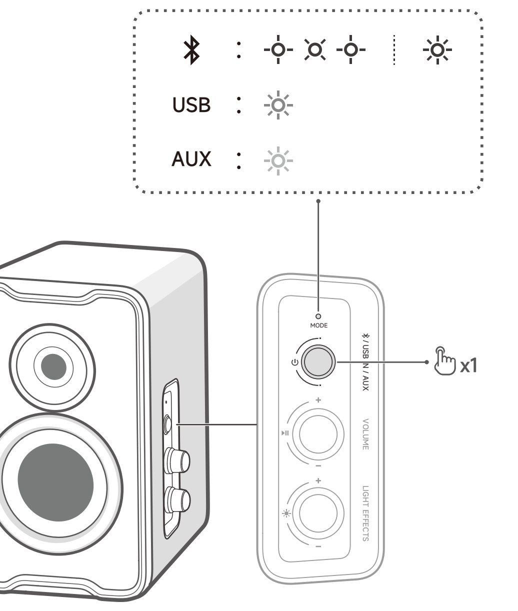
EN Cable connection
FR Connexion par câble
ES Conexión de cable
DE Kabelverbindung
IT Collegamento cavo
PT Conexão via cabo
NL Kabelverbinding
PL Złącze kablowe
CZ Připojení kabelu
SK Káblové pripojenie
DK Kabeltilslutning
GR Σύνδεση καλωδίου
SV Kabelanslutning
BG Кабелна връзка
RO Conexiune cablu



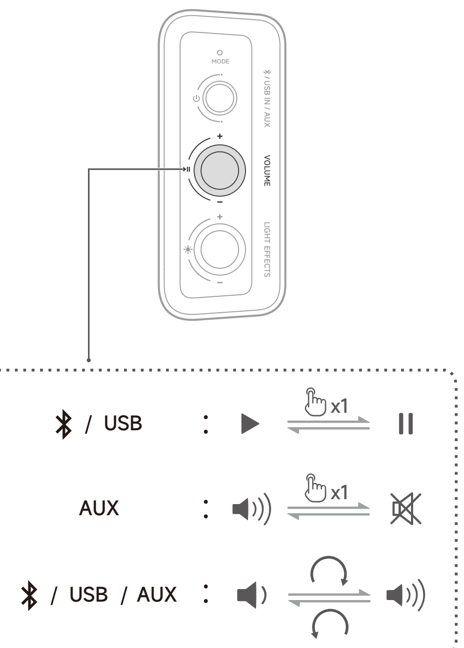
EN Power on/off
FR Allumer/éteindre
ES Encendido/apagado
DE Einschalten/Ausschalten
IT Accensione/spegnimento
PT Ligar/desligar
NL Aan/uit zetten
PL Włączanie/wyłączanie zasilania
CZ Zapnutí/vypnutí
SK Zapnutie/vypnutie
DK Tænd/sluk
GR Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
SV Strömmen på/av
BG Включване/изключване на захранването
RO Pornire/oprire



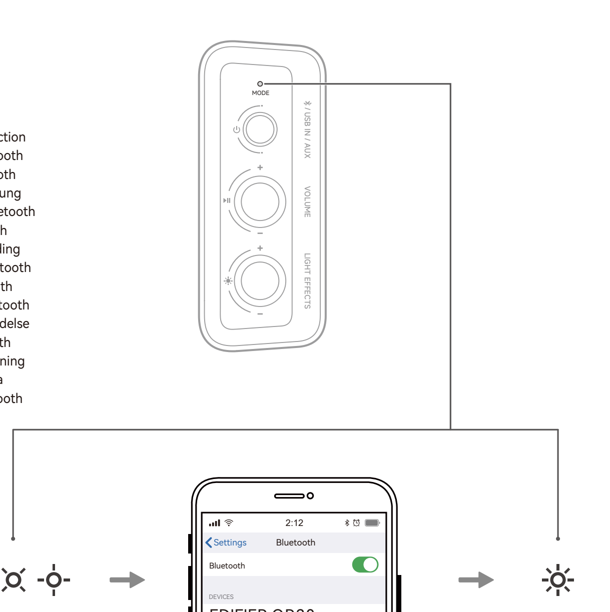
EN Source selection
FR Sélection de la source
ES Selección de fuente
DE Quellenauswahl
IT Selezione sorgente
PT Seleção de fonte
NL Bron selectie
PL Wybór źródła
CZ Výběr zdroje
SK Výber zdroja
DK Kildevalg
GR Επιλογή πηγής
SV Källval
BG Избор на източник
RO Selectare sursă



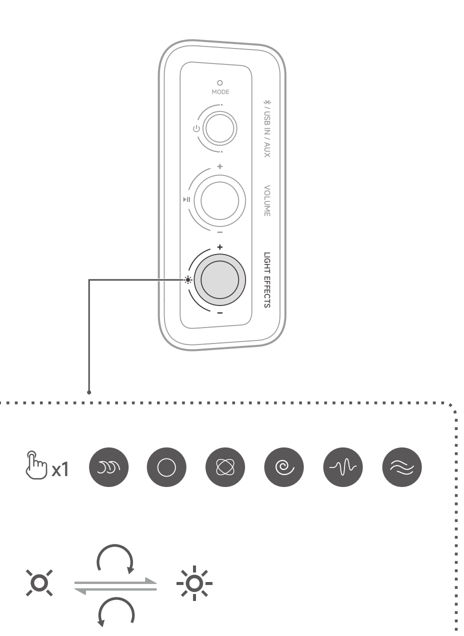
EN Play control
FR Contrôle de lecture
ES Control de reproducción
DE Abspielsteuerung
IT Controllo riproduzione
PT Controle de reprodução
NL Afspeelbediening
PL Sterowanie odtwarzania
CZ Ovladač přehrávání
SK Ovládanie prehrávania
DK Afspilningskontrol
GR Έλεγχος αναπαραγωγής
SV Uppspelningskontroll
BG Управление на възпроизвеждането
RO Control redare



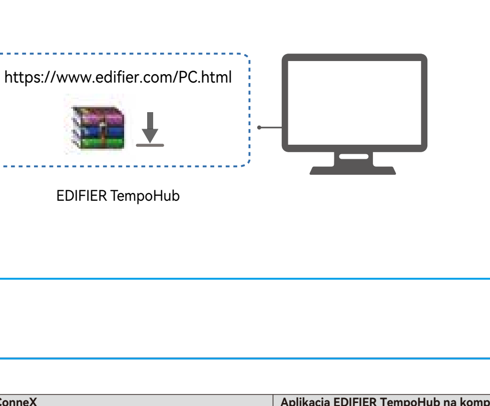
EN Bluetooth connection
FR Connexion Bluetooth
ES Conexión Bluetooth
DE Bluetooth-Kopplung
IT Connessione Bluetooth
PT Ligação Bluetooth
NL Bluetoothverbinding
PL Podłączanie Bluetooth
CZ Připojení Bluetooth
SK Pripojenie k Bluetooth
DK Bluetooth-forbindelse
GR Σύνδεση Bluetooth
SV Bluetooth-anslutning
BG Bluetooth връзка
RO Conexiune Bluetooth



EN Light effects
FR Effets lumineux
ES Efectos luminosos
DE Lichteffekte
IT Effetti luminosi
PT Efeitos de luz
NL Lichteffecten
PL Efekty świetlne
CZ Světelné efekty
SK Svetelné efekty
DK Lyseffekter
GR Εφέ φωτός
SV Ljuseffekter
BG Светлинни ефекти
RO Efecte de lumină



EN USB connection
FR Connexion USB
ES Conexión USB
DE USB-Anschluss
IT Collegamento USB
PT Conexão USB
NL USB-aansluiting
PL Złącze USB
CZ Připojení USB
SK Pripojenie cez rozhranie USB
DK USB-tilslutning
GR Σύνδεση USB
SV USB-anslutning
BG Връзка USB
RO Conexiune USB



EN Total output power (RMS): 15 W + 15 W
Frequency response: 63 Hz-20 kHz
FR Puissance totale de sortie (RMS) : 15 W + 15 W
Réponse en fréquence : 63 Hz-20 kHz
ES Potencia total de salida (RMS): 15 W + 15 W
Respuesta de frecuencia: 63 Hz-20 kHz
DE Gesamt-Ausgangsleistung (RMS): 15 W + 15 W
Frequenzgang: 63 Hz-20 kHz
IT Potenza di uscita totale (RMS): 15 W + 15 W
Risposta in frequenza: 63 Hz-20 kHz
PT Potência de saída total (RMS): 15 W + 15 W
Resposta de frequência: 63 Hz-20 kHz
NL Totaal uitgaand vermogen (RMS): 15 W + 15 W
Frequentiebereik: 63 Hz-20 kHz
PL Całkowita moc wyjściowa (RMS): 15 W + 15 W
Pasmo przenoszenia: 63 Hz-20 kHz
CZ Celkový výstupní výkon (RMS): 15 W + 15 W
Kmitočtová charakteristika: 63 Hz-20 kHz
SK Celkový výstupný výkon (RMS): 15 W + 15 W
Frekvenčná odozva: 63 Hz-20 kHz
DK Udgangseffekt i alt (RMS): 15 W + 15 W
Frekvensgang: 63 Hz-20 kHz
GR Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 15 W + 15 W
Απόκριση συχνότητας: 63 Hz-20 kHz
SV Total uteffekt (RMS): 15 W + 15 W
Frekvenssvar: 63 Hz-20 kHz
BG Обща изходна мощност (RMS): 15 W + 15 W
Честотен обхват: 63 Hz-20 kHz
RO Putere totală de ieșire (RMS): 15 W + 15 W
Răspuns în frecvență: 63 Hz-20 kHz

EN Note:
• Images are for illustrative purpose only and may differ from the actual product.
• The bundled USB connecting cable is for audio streaming only. Do not use it for device charging.
• For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.
FR Remarque :
• Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
• Le câble de raccordement USB fourni sert uniquement à la diffusion audio. Ne pas l'utiliser pour charger l'appareil.
• Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.
ES Nota:
• Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
• El cable de conexión USB incluido es solamente para emisión de audio. No lo use para cargar el dispositivo.
• Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.
DE Hinweis:
• Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
• Das mitgelieferte USB-Verbindungskabel ist nur für Audio-Streaming vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zum Aufladen des Geräts.
• Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.
IT Nota:
• Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
• Il cavo di collegamento USB in dotazione è destinato esclusivamente allo streaming audio. Non utilizzarlo per effettuare la ricarica del dispositivo.
• Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.
PT Nota:
• As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
• O cabo de conexão USB incluído funciona apenas para reprodução de áudio. Não o utilize para carregar dispositivos.
• Por a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.
NL Opmerking:
• Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijkend zijn van het werkelijke product.
• De meegeleverde USB-kabel is alleen bedoeld voor het streamen van audio. Gebruik deze niet om apparaten op te laden.
• De informatie en specificaties die hier zijn vermeld kunnen door een technische verbetering of systeemupgrade lichtjes afwijken van het werkelijke product. Indien een verschil wordt gevonden, prevaleert het werkelijke product.
PL Uwaga:
• Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
• Wchodzący w skład kompletu kabel połączeniowy USB służy wyłącznie do strumieniowego przesyłania dźwięku. Nie należy go używać do ładowania baterii urządzenia.
• Ze względu na potrzebę poprawy technicznej i aktualizacji systemu informacje i specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą nieco różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnicy obowiązuje rzeczywisty produkt.
CZ Poznámka:
• Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.
• Dodaný propojovací kabel USB je pouze ke streamování audia. Nepoužívejte k nabíjení zařízení.
• V případě potřeby technického vylepšení a upgradu systému se mohou informace a specifikace obsažené zde mírně lišit dle vlastního produktu. Pokud naleznete nějaké odlišnosti, řiďte se vlastním produktem.
SK Poznámka:
• Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.
• Priložený pripojovací kábel USB je určený len na streamovanie zvuku. Nepoužívajte ho na nabíjanie zariadenia.
• Z dôvodu potreby technického zlepšenia a aktualizácie systému sa informácie a špecifikácie uvedené v tomto dokumente môžu mierne líšiť od skutočného produktu. V prípade zisteného rozdielu, prevažuje skutočný výrobok.
DK Bemærk:
• Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
• Det medfølgende USB-tilslutningskabel er kun til lydstreaming. Må ikke bruges til opladning af enhed.
• Oplysningerne og specifikationerne i dokumentet kan variere fra det faktiske produkt som følge af tekniske forbedringer og systemopgraderinger. I tilfælde af forskelle gælder det faktiske produkt.
GR Σημείωση:
• Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
• Το παρεχόμενο καλώδιο σύνδεσης USB προορίζεται μόνο για ροή ήχου. Μην το χρησιμοποιείτε για τη φόρτιση της συσκευής.
• Για την ανάγκη τεχνικής βελτίωσης και αναβάθμισης του συστήματος, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από το πραγματικό προϊόν. Εάν βρεθεί κάποια διαφορά, υπερισχύει το πραγματικό προϊόν.
SV Notera:
• Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
• Den förpackade USB-anslutningskabeln är endast till för ljudströmning. Använd inte den för att ladda enheter.
• För behovet av tekniska förbättringar och systemuppgraderingar, kan informationen och specifikationerna häri skilja sig något från den faktiska produkten. Om någon skillnad upptäcks är det den faktiska produkten som råder.
BG Забележка:
• Изображенията са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт.
• Доставеният в комплекта USB свързващ кабел е само за аудио стрийминг. Не го използвайте за зареждане на устройства.
• Поради необходимостта от техническо усъвършенстване и надграждане на системата, информацията и спецификациите, съдържащи се тук, може да се различават леко от действителния продукт. Ако се установи разлика, предимство има действителният продукт.
RO Notă:
• Imaginile sunt doar în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul real.
• Cablul de conectare USB inclus este doar pentru streaming audio. Nu-l utilizați pentru încărcarea dispozitivului.
• Din nevoia de îmbunătățire tehnică și de actualizare a sistemului, informațiile și specificațiile conținute în acest document pot fi ușor diferite de produsul real. Dacă se constată vreo diferență, prevalează produsul real.

EN Note: * Power input: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * This plug type is meant for illustrative purpose only.
• When using the included USB cable, connect the USB connector near the ferrite bead to the USB port on the speaker.
FR Remarque : * Alimentation secteur : 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.
• Lorsque vous utilisez le câble USB fourni, connectez le connecteur USB à côté de la ferrite sur le port USB sur le haut-parleur.
ES Nota: * Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.
• Cuando utilice el cable USB incluido, conecte el conector USB cerca de la perla de ferrita al puerto USB en el altavoz.
DE Hinweis: * Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Dieser Steckertyp dient nur zur Veranschaulichung.
• Wenn Sie das mitgelieferte USB-Kabel verwenden, verbinden Sie den USB-Stecker in der Nähe der Ferritperle mit dem USB-Anschluss am Lautsprecher.
IT Nota: * Ingresso di alimentazione: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.
• Quando si utilizza il cavo USB in dotazione, collegare il connettore USB in prossimità della perlina di ferrite alla porta USB dell'altoparlante.
PT Nota: * Entrada de energia: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Este tipo de conector é utilizado somente para fins de ilustração.
• Ao usar o cabo USB fornecido, conecte o conector USB que fica perto do pérola de ferrite à porta USB do alto-falante.
NL Opmerking: * Ingaand vermogen: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Dit type stekker is alleen bestemd voor illustratieve doeleinden.
• Als u de meegeleverde USB-kabel gebruikt, sluit u de USB-aansluiting vlak bij de ferrietkraal aan op de USB-poort op de luidspreker.
PL Uwaga: * Wejście zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Wtyczkę tego rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.
• Jeśli używany jest dołączony kabel USB, należy podłączyć wtyk USB ze znajdującym się w pobliżu koralikiem ferrytowym do portu USB na głośniku.
CZ Poznámka: * Příkon: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Tento typ zástrčky je pouze ilustrační.
• Při používání přiloženého USB kabelu připojte konektor USB k portu USB vedle feritového válečku na mikrofonu.
SK Poznámka: * Príkon: 100 - 240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Tento typ zástrčky je určený len na ilustračné účely.
• Pri používaní dodaného kábla USB pripojte konektor USB vedľa feritového valčeka do portu USB na reproduktore.
DK Bemærk: * Strøminput: 100-240 V~, 50/60 Hz 300 mA * Stiktypen er kun til illustrativt brug.
• Slut USB-stikket i nærheden af ferritkernen til USB-porten på højttaleren, når du bruger det medfølgende USB-kabel.
GR Σημείωση: * Ισχύς εισόδου: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Αυτός ο τύπος βύσματος προορίζεται μόνο για λόγους απεικόνισης.
• Όταν χρησιμοποιείτε το συμπεριλαμβανόμενο καλώδιο USB , συνδέστε την υποδοχή USB κοντά στο σφαιρίδιο φερρίτη στη θύρα USB στο ηχείο.
SV Notera: * Strömingmatning: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Denna kontakttyp är endast avsedd som illustration.
• När den medföljande USB-kabeln används, anslut USB kontakten nära ferritkärnan till USB porten på högtalaren.
BG Забележка: * Вход за захранване: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Този тип щепсел е предназначен само за илюстрация.
• Когато използвате включения в комплекта USB кабел, свържете USB конектора в близост до феритното топче към USB порта на високоговорителя.
RO Notă: * Intrare alimentare: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA * Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.
• Atunci când utilizați cablul USB inclus, conectați conectorul USB din apropierea bobinei de ferită la portul USB de pe difuzor.

EN Press and hold the " ⏻ " button for 1.5 seconds to power on/off the product.
FR Appuyez sur le bouton « ⏻ » et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde pour allumer/éteindre le produit.
ES Mantenga pulsado el botón " ⏻ " durante 1,5 segundos para encender/apagar el producto.
DE Drücken Sie die Taste „ ⏻ " und halten Sie 1,5 Sekunden gedrückt, um das Produkt ein-/auszuschalten.
IT Tenere premuto il pulsante " ⏻ " per 1,5 secondi per accendere/spegnere il prodotto.
PT Mantenha pressionado o botão " ⏻ " por 1,5 segundos para ligar/desligar o produto.
NL Houd de knop " ⏻ " 1,5 seconde ingedrukt om het product in of uit te schakelen.
PL Naciśnij i przytrzymaj przycisk „ ⏻ " przez 1,5 sekundy, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.
CZ Produkt zapněte/vypněte stisknutím a podržením tlačítka „ ⏻ " na 1,5 sekundy.
SK Výrobok zapnete/vypnete stlačením a podržaním tlačidla „ ⏻ " na 1,5 sekundy.
DK Tryk på knappen " ⏻ " i 1,5 sekunder for at tænde/slukke produktet.
GR Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί " ⏻ " για 1,5 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το προϊόν.
SV Tryck och håll ned knappen " ⏻ " i 1,5 sekunder för att slå på/av produkten.
BG Натиснете и задръжте бутона „ ⏻ " за 1,5 секунди, за да включите/изключите продукта.
RO Țineți apăsat butonul „ ⏻ " timp de 1,5 secunde pentru a porni/opri dispozitivul.

EN	Input	ᛒ	USB	AUX
	Indicator	Blue	Red	Green
FR	Entrée	ᛒ	USB	AUX
	Indicateur	Bleu	Rouge	Vert

ES	Entrada	ᛒ	USB	AUX
	Indicador	Azul	Rojo	Verde
DE	Eingang	ᛒ	USB	AUX
	Anzeige	Blaue	Rotes	Grün

IT	Ingresso	ᛒ	USB	AUX
	Indicatore	Blu	Rossa	Verde
PT	Entrada	ᛒ	USB	AUX
	Indicador	Azul	Vermelha	Verde

NL	Invoer	ᛒ	USB	AUX
	Indicatielampje	Blauw	Rood	Groen
PL	Wejście	ᛒ	USB	AUX
	Kontrolka	Niebieska	Czerwony	Zielony
CZ	Vstup	ᛒ	USB	AUX
	Kontrolka	Modrá	Červená	Zelená

SK	Vstupný	ᛒ	USB	AUX
	Indikátor	Modrý	Červený	Zelený
DK	Indgang	ᛒ	USB	AUX
	Indikator	Blå	Rød	Grøn
GR	Είσοδος	ᛒ	USB	AUX
	Ενδεικτική λυχνία	Μπλε	Κόκκινο	Πράσινο

SV	Ingång	ᛒ	USB	AUX
	Indikator	Blå	Röd	Grönt
BG	Вход	ᛒ	USB	AUX
	Индикатор	Син	Червен	Зелен
RO	Intrare	ᛒ	USB	AUX
	Indicator luminos	Albastru	Roșu	Verde

EN Note:
• Pin code for connection is "0000" if needed.
• To enjoy all Bluetooth functions of this product, make sure that your audio source device supports A2DP and AVRCP profiles.
• If no device is connected in 10 minutes, the speaker will switch to Bluetooth hidden mode. The blue indicator will blink slowly. In this mode, (1) new devices cannot find the speaker, but (2) for a device that exists in the pairing record of this speaker, you can select "EDIFIER QR30" from its Bluetooth device list to reconnect. To exit from Bluetooth hidden mode, press any button or knob on the speaker.
• To disconnect from the current Bluetooth device, press and hold the " ▶II " button for 1.5 seconds.
FR Remarque :
• Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.
• Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prenne en charge le protocole A2DP et AVRCP.
• Si aucun appareil n'est connecté dans un délai de 10 minutes, le haut-parleur passera en mode masqué Bluetooth. L'indicateur bleu clignote lentement. Dans ce mode, (1) les nouveaux appareils ne peuvent pas trouver le haut-parleur, mais (2) pour un appareil déjà enregistré dans la mémoire d'association de ce haut-parleur, vous pouvez sélectionner «EDIFIER QR30» dans la liste d'appareils Bluetooth pour établir une nouvelle connexion. Pour quitter le mode masqué Bluetooth, appuyez sur n'importe quel bouton ou molette de l'enceinte.
• Pour vous déconnecter de l'appareil Bluetooth actuel, maintenez enfoncé le bouton « ▶II » pendant 1,5 secondes.
ES Nota:
• Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
• Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles A2DP y AVRCP.
• Si no se conecta ningún dispositivo en 10 minutos, el altavoz pasará a modo Bluetooth oculto. El indicador azul parpadea lentamente. En este modo, (1) los nuevos dispositivos no pueden encontrar el altavoz, pero (2) para un dispositivo existente en el registro de emparejamiento del altavoz, puede seleccionar "EDIFIER QR30" en su lista de dispositivos Bluetooth para volver a conectar. Para salir del modo Bluetooth oculto, pulse cualquier botón o la perilla en el altavoz.
• Para desconectar del dispositivo Bluetooth actual, mantenga pulsado el botón " ▶II " durante 1,5 segundos.
DE Hinweis:
• Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000".
• Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang des Produkts zu genießen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr mobiles Gerät ein A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.
• Wenn innerhalb von 10 Minuten kein Gerät angeschlossen wird, wechselt der Lautsprecher in den ausgeblendeten Bluetooth-Modus. Die blaue Anzeigeleuchte blinkt langsam. In diesem Modus können (1) neue Geräte den Lautsprecher nicht finden, jedoch (2) für ein Gerät, das im Kopplungsdatensatz dieses Lautsprechers vorhanden ist, können Sie den „EDIFIER QR30" aus seiner Bluetooth-Geräteliste auswählen, um die Verbindung wieder herzustellen. Um den ausgeblendeten Bluetooth-Modus zu verlassen, drucken Sie eine(n) beliebige(n) Taste/Knopf auf dem Lautsprecher.
• Um die Verbindung zum aktuellen Bluetooth-Gerät zu trennen, halten Sie die Taste „ ▶II " 1,5 Sekunden lang gedrückt.
IT Nota:
• Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.
• Per godere delle funzioni Bluetooth complete di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile supporti i profili A2DP e AVRCP.
• Se non si collega alcun dispositivo entro 10 minuti, l'altoparlante si commuterà in modalità Bluetooth nascosta. La spia blu lampeggerà lentamente. In questa modalità, (1) i nuovi dispositivi non riescono a trovare l'altoparlante, ma (2) per un dispositivo esistente nel registro di accoppiamento di questo altoparlante, è possibile selezionare "EDIFIER QR30" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi. Se si vuole uscire dalla modalità nascosta Bluetooth, premere qualsiasi pulsante o manopola sull'altoparlante.
• Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth corrente, tenere premuto il pulsante " ▶II " per 1,5 secondi.
PT Nota:
• Se for necessário, o código PIN para conexão é "0000".
• Para desfrutar de todas as funções Bluetooth, certifique-se que o seu dispositivo de fonte áudio tem os perfis A2DP e AVRCP.
• Se não houver nenhum dispositivo conectado em 10 minutos, a caixa de som irá alternar para o modo de Bluetooth oculto. O indicador azul piscará lentamente. Neste modo, (1) novos dispositivos não podem localizar a caixa de som, mas (2) em um dispositivo já existente no registro de pareamento da caixa de som, você pode selecionar "EDIFIER QR30" da sua lista de dispositivos Bluetooth para reconectar. Para sair do modo de Bluetooth oculto, pressione qualquer botão ou controle rotativo na caixa de som.
• Para desconectar-se do dispositivo Bluetooth atual, mantenha pressionado o botão " ▶II " por 1,5 segundos.
NL Opmerking:
• De PIN-code voor het koppelen is "0000", indien nodig.
• Om te kunnen genieten van de volledige Bluetooth functies van dit apparaat dient u ervoor te zorgen dat uw mobiele apparaat het A2DP en AVRCP profiel ondersteunt.
• Als er binnen 10 minuten geen apparaat wordt verbonden, schakelt de luidspreker naar de Bluetooth verborgen-modus. De blauwe indicator knippert langzaam. In deze modus, (1) nieuwe apparaten kunnen de luidspreker niet vinden, maar (2) voor een apparaat dat in het koppelingsbestand van deze luidspreker aanwezig is, kunt u "EDIFIER QR30" uit de lijst met Bluetooth-apparaten selecteren om een nieuwe verbinding te maken. Om de verborgen Bluetooth-modus te verlaten, druk op een willekeurige knop op de luidspreker..
• Om de verbinding met het huidig Bluetooth-apparaat te verbreken, houdt u de knop " ▶II " 1,5 seconden ingedrukt.
PL Uwaga:
• Jeśli potrzebny, PIN do podłączenia to „0000".
• Aby móc w pełni wykorzystać funkcję Bluetooth tego urządzenia, upewnij się, że Twoje urządzenie mobilne posiada profile A2DP i AVRCP.
• Jeśli w ciągu 10 minut nie zostanie podłączone żadne urządzenie, głośnik przełączy się w ukryty tryb Bluetooth. Niebieska kontrolka będzie powoli migać. W tym trybie, (1) nowe urządzenia nie mogą wykryć głośnika, ale (2) w przypadku urządzenia, które istnieje w zapisie z poprzednich parowań tego głośnika, można wybrać „EDIFIER QR30" z listy urządzeń Bluetooth, aby ponownie się połączyć. Aby wyjść z trybu ukrytego Bluetooth, naciśnij dowolny przycisk lub pokrętło na głośniku.
• Aby rozłączyć się z bieżącym urządzeniem Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk „ ▶II " przez 1,5 sekundy.
CZ Poznámka:
• PIN kód pro připojení je „0000", pro případ potřeby.
• Abyste mohli plně využít funkcí Bluetooth tohoto produktu, musí Váš mobilní přístroj podporovat profil A2DP a AVRCP.
• Pokud během 10 minut nebude připojeno žádné zařízení, reproduktor se přepne do režimu skrytého Bluetooth. Modrý indikátor začne pomalu blikat. V tomto režimu (1) nová zařízení nemohou reproduktor vyhledat, ale (2) je možné vybrat „EDIFIER QR30" ze seznamu zařízení Bluetooth, pokud se reproduktor nachází v seznamu spárovaných zařízení, a znovu se k němu připojit. Chcete-li ukončit režim skrytého Bluetooth, stiskněte jakékoli tlačítko nebo knoflík na reproduktoru.
• Pokud se chcete odpojit od aktuálního zařízení Bluetooth, stiskněte a na 1,5 sekundy podržte tlačítko „ ▶II ".
SK Poznámka:
• PIN kód pre pripojenie je „0000", ak je potrebný.
• Aby ste využívali plné Bluetooth funkcie tohto výrobku, prosíme zabezpečte, aby vaše mobilné zariadenie podporovalo A2DP a AVRCP profil.
• Ak sa do 10 minút nepripojí žiadne zariadenie, reproduktor sa prepne do skrytého režimu Bluetooth. Modrý indikátor bude pomaly blikať. V tomto režime (1) nové zariadenia nedokážu nájsť reproduktor, ale (2) pre zariadenie, ktoré existuje v zázname párovania tohto reproduktora môžete na opätovné pripojenie vybrať „EDIFIER QR30" zo zoznamu zariadení Bluetooth. Ak chcete ukončiť skrytý režim Bluetooth, stlačte ľubovoľné tlačidlo alebo stlačte ľubovoľný gombík na reproduktore.
• Pre odpojenie od aktuálneho zariadenia Bluetooth stlačte a podržte tlačidlo „ ▶II " na 1,5 sekundy.
DK Bemærk:
• PIN-kode for tilslutning er "0000", hvis krævet.
• Sørg for, at profilerne A2DP og AVRCP er installeret på din lydkildeenhed, så du kan bruge alle Bluetooth-funktionerne på produktet.
• Hvis der ikke tilsluttes en enhed i løbet af 10 minutter, skifter højttaleren til skjult tilstand for Bluetooth. Den blå indikator blinker langsomt. Når højttaleren er i denne tilstand: (1) Nye enheder kan ikke finde højttaleren. (2) For en enhed, der allerede findes i parringsdataene for højttaleren, kan du vælge "EDIFIER QR30" i listen med Bluetooth-enheder for at oprette forbindelse igen. For at afslutte den skjulte Bluetooth-funktion, tryk på en knap eller kontakt på højttaleren.
• Hold knappen " ▶II " nede i 1,5 sekunder for at afbryde den aktuelle Bluetooth-enhed.
GR Σημείωση:
• Ο κωδικός PIN για τη σύνδεση είναι "0000" αν χρειαστεί.
• Για να αξιοποιήσετε όλες τις λειτουργίες Bluetooth αυτού του προϊόντος, παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι η συσκευή πηγής ήχου διαθέτει προφίλ A2DP και AVRCP.
• Εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή σε 10 λεπτά, το ηχείο θα μεταβεί σε κρυφή λειτουργία Bluetooth. Η μπλε ένδειξη θα αναβοσβήνει αργά. Σε αυτήν τη λειτουργία, (1) οι νέες συσκευές δεν μπορούν να βρουν το ηχείο, αλλά (2) για μια συσκευή που υπάρχει στην εγγραφή σύζευξης αυτού του ηχείου, μπορείτε να επιλέξετε το "EDIFIER QR30" από τη λίστα συσκευών Bluetooth για επανασύνδεση. Για να πραγματοποιήσετε έξοδο από την κρυφή λειτουργία Bluetooth, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί ή κομβίο στο ηχείο.
• Για να αποσυνδεθείτε από την τρέχουσα συσκευή Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί " ▶II " για 1.5 δευτερόλεπτο.
SV Notera:
• Vid behov är pinkoden för anslutning "0000".
• För att kunna använda produktens samtliga Bluetooth-funktioner, se till att din ljudkälla har A2DP- och AVRCP-profiler.
• Om ingen enhet är ansluten inom 10 minuter kommer högtalaren att växla till Bluetooth dolt läge. Den blå indikatorn kommer att blinka långsamt. I det här läget kan (1) nya enheter kan inte hitta högtalaren men (2) för en enhet som finns i parkopplingens registrering för denna kan du välja välja "EDIFIER QR30" från Bluetooth enhetslista för att ansluta igen. För att lämna Bluetooth dolt läge, tryck på valfri knapp eller ratt på högtalaren.
• För att koppla ifrån nuvarande Bluetooth-enhet, tryck på och håll kvar knappen " ▶II " i 1,5 sekunder.
BG Забележка:
• ПИН кодът за връзка е: „0000", ако е необходимо.
• За да се насладите на пълните блутут функции на този продукт, моля, уверете се, че Вашето мобилноустройство поддържа профилите A2DP и AVRCP.
• Ако в рамките на 10 минути няма свързано устройство, високоговорителят ще премине в режим на скрит Bluetooth. Синият индикатор мига бавно. В този режим, (1) новите устройства не могат да намерят високоговорителя, но (2) за устройство, което съществува в записа за сдвояване на този високоговорител, можете да изберете „EDIFIER QR30" от неговия списък с Bluetooth устройства, за да възстановите връзката. За да излезете от скрития Bluetooth режим, натиснете произволен бутон на тонколоната.
• За да прекъснете връзката с текущото Bluetooth устройство, натиснете и задръжте бутона „ ▶II " за 1,5 секунди.
RO Notă:
• Codul PIN pentru conectare este „0000", dacă este necesar.
• Pentru a vă bucura de toate funcțiile Bluetooth ale acestui produs, asigurați-vă că dispozitivul sursă audio are profilurile A2DP și AVRCP.
• Dacă în 10 de minute nu se conectează niciun dispozitiv, difuzorul va comuta în modul ascuns Bluetooth. Lumina indicatoare albastră va clipea lent. În acest mod, (1) dispozitivele noi nu pot găsi difuzorul, dar (2) puteți selecta „EDIFIER QR30" din lista de dispozitive Bluetooth pentru a vă reconecta, în cazul dispozitivelor existente în registrul de asociere al difuzorului. Pentru a ieși din modul ascuns Bluetooth, apăsați orice buton sau tastă de pe difuzor.
• Pentru a vă deconecta de la dispozitivul Bluetooth actual, țineți apăsat butonul „ ▶II " timp de 1,5 secunde.

EN Note: The following operating systems support USB audio streaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8, and Windows 7.
FR Remarque : Les systèmes d'exploitation suivants prennent en charge la diffusion audio via USB : Windows 11, Windows 10, Windows 8 et Windows 7.
ES Nota: Lo siguientes sistemas operativos soportan emisión de audio USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, y Windows 7.
DE Hinweis: Die folgenden Betriebssysteme unterstützen USB-Audiostreaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8 und Windows 7.
IT Nota: I seguenti sistemi operativi supportano l'streaming audio USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, e Windows 7.
PT Nota: Os seguintes sistemas operacionais são compatíveis com transmissão de áudio USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, e Windows 7.
NL Opmerking: De volgende besturingssystemen ondersteunen USB-audiostreaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8 en Windows 7.
PL Uwaga: Następujące systemy operacyjne obsługują strumieniowanie dźwięku USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8 i Windows 7.
CZ Poznámka: Následující operační systémy podporují přenos audia pomocí USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8 a Windows 7.
SK Poznámka: Prenášanie zvuku cez rozhranie USB podporujú nasledovné operačné systémy: Windows 11, Windows 10, Windows 8 a Windows 7.
DK Bemærk: Følgende operativsystemer understøtter USB-lydstreaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8 og Windows 7.
GR Σημείωση: Τα ακόλουθα λειτουργικά συστήματα υποστηρίζουν ροή ήχου USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, και Windows 7.
SV Notera: Följande operativsystem stöder strömmande USB-ljud. Windows 11, Windows 10, Windows 8 och Windows 7.
BG Забележка: Следните операционни системи поддържат USB аудио сигнал: Windows 11, Windows 10, Windows 8 и Windows 7.
RO Notă: Următoarele sisteme de operare acceptă streaming audio USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, and Windows 7.

EN Note: In AUX and USB modes, volume sync is not supported. To adjust the volume, adjust on the speaker and your device separately.
FR Remarque : Dans les modes AUX et USB, la synchronisation du volume n'est pas prise en charge. Réglez le volume sur le haut-parleur et votre appareil séparément.
ES Nota: En los modos AUX y USB, la sincronización de volumen no está soportada. Para ajustar el volumen, ajuste en el altavoz y su dispositivo por separado.
DE Hinweis: Im AUX und USB Modus wird die Lautstärken-Synchronisierung nicht unterstützt. Um die Lautstärke einzustellen, stellen Sie sie am Lautsprecher und am Gerät separat ein.
IT Nota: In modalità AUX e USB, la sincronizzazione del volume non è supportata. Per la regolazione del volume, regolare indipendentemente l'altoparlante e il dispositivo.
PT Nota: Nos modos AUX e USB, a sincronização de volume não é um recurso suportado. É necessário ajustar o volume no dispositivo e na caixa de som separadamente.
NL Opmerking: In de AUX- en USB-modi wordt volume-synchronisatie niet ondersteund. Om het volume te wijzigen dient u dit apart op uw luidspreker en uw apparaat te doen.
PL Uwaga: W trybie AUX i USB synchronizacja głośności nie jest możliwa. Celem wyregulowania poziomu głośności, zrób to osobno na głośniku i urządzeniu zewnętrznym.
CZ Poznámka: V režimech AUX a USB, není podporovaná funkce synchronizace hlasitosti. Abyste upravili hlasitost, upravte ji samostatně na vašem reproduktoru a vašem zařízení.
SK Poznámka: V režimoch AUX a USB nie je podporovaná synchronizácia hlasitosti. Ak chcete nastaviť hlasitosť, nastavte ju na reproduktore a na zariadení samostatne.
DK Bemærk: Synkronisering af lydstyrke understøttes ikke i AUX- og USB-tilstanden. Lydstyrken justeres separat på højttaleren og din enhed.
GR Σημείωση: Σε λειτουργίες AUX και USB, ο συγχρονισμός έντασης δεν υποστηρίζεται. Για να ρυθμίσετε την ένταση, ρυθμίστε το ηχείο και τη συσκευή σας ξεχωριστά.
SV Notera: I AUX och USB lägen, stöds inte volymsynkronisering. För att justera volymen, justera på högtalaren och din enhet separat.
BG Забележка: В режими AUX и USB синхронизирането на звука не се поддържа. За да регулирате силата на звука, регулирайте я поотделно на тонколоната и на устройството си.
RO Notă: În modurile AUX și USB, sincronizarea volumului nu este acceptată. Pentru a regla volumul, ajustați separat pe difuzor și pe dispozitiv.

EN Note: 12 preset light effects are optional. You can assign the " ☀ " button on the speaker with 2 to 6 light effects in EDIFIER ConneX mobile app or EDIFIER TempoHub computer application.
FR Remarque : 12 effets lumineux préréglés sont en option. Vous pouvez attribuer au bouton « ☀ » sur le haut-parleur 2 à 6 effets lumineux dans l'application mobile EDIFIER ConneX ou l'application de PC EDIFIER TempoHub.
ES Nota: Los 12 efectos luminosos preestablecidos son opcionales. Puede asignar 2 a 6 efectos luminosos al botón de " ☀ " en el altavoz en la aplicación EDIFIER ConneX o en la aplicación EDIFIER TempoHub.
DE Hinweis: 12 voreingestellte Lichteffekte sind optional. Mit der Smartphone-App „EDIFIER ConneX" oder dem „EDIFIER TempoHub" auf dem Computer können Sie die „ ☀ "-Taste mit 2 bis 6 Lichteffekten belegen.
IT Nota: 12 effetti luminosi preimpostati sono opzionali. È possibile assegnare al pulsante " ☀ " sull'altoparlante da 2 a 6 effetti luminosi nell'applicazione mobile EDIFIER ConneX o nell'applicazione per computer EDIFIER TempoHub.
PT Nota: 12 efeitos de luz predefinidos são opcionais. É possível atribuir o botão " ☀ " no alto-falante com 2 a 6 efeitos de luz no aplicativo EDIFIER ConneX ou no software para computador EDIFIER TempoHub.
NL Opmerking: 12 vooraf ingestelde lichteffecten zijn optioneel. U kunt de knop " ☀ " op de luidspreker toewijzen aan 2 tot 6 lichteffecten in de mobiele app EDIFIER ConneX of de computerapplicatie EDIFIER TempoHub.
PL Uwaga: 12 gotowych efektów świetlnych jest opcjonalnych. Przyciskowi „ ☀ " na głośniku można przypisać od 2 do 6 efektów świetlnych przez aplikację mobilną EDIFIER ConneX lub przez program komputerowy EDIFIER TempoHub.
CZ Poznámka: 12 přednastavených světelných efektů je volitelných. V aplikaci EDIFIER ConneX nebo počítačové aplikaci EDIFIER TempoHub můžete tlačítku „ ☀ " na reproduktoru přiřadit 2 až 6 světelných efektů.
SK Poznámka: 12 prednastavených svetelných efektov je voliteľných. Tlačidlu „ ☀ " na reproduktore môžete priradiť 2 až 6 svetelných efektov v mobilnej aplikácii EDIFIER ConneX alebo v počítačovej aplikácii EDIFIER TempoHub.
DK Bemærk: 12 forudindstillede lyseffekter er valgfrie. Du kan tildele knappen " ☀ " på højttaleren 2 til 6 lyseffekter i appen EDIFIER ConneX eller i computerprogrammet EDIFIER TempoHub.
GR Σημείωση: Τα 12 προκαθορισμένα εφέ φωτισμού είναι προαιρετικά. Μπορείτε να αντιστοιχίσετε το κουμπί " ☀ " στο ηχείο με 2 έως 6 εφέ φωτισμού στην εφαρμογή EDIFIER ConneX για κινητά ή στην εφαρμογή EDIFIER TempoHub για υπολογιστή.
SV Notera: 12 förinställda ljuseffekter som tillval. Du kan tilldela " ☀ "-knappen med 2 till 6 ljuseffekter på högtalaren i EDIFIER ConneX-appen på mobilen eller EDIFIER TempoHub datorprogram.
BG Забележка: 12 предварително зададени светлинни ефекта са по избор. Можете да зададете на бутона „ ☀ " на високоговорителя от 2 до 6 светлинни ефекта в мобилното приложение EDIFIER ConneX или в компютърното приложение EDIFIER TempoHub.
RO Notă: Sunt opționale 12 efecte de lumină presetate. Puteți atribui butonului „ ☀ " de pe difuzor între 2 și 6 efecte de lumină în aplicația pentru mobil EDIFIER ConneX sau în aplicația pentru computer EDIFIER TempoHub.

EN EDIFIER ConneX mobile app	EDIFIER TempoHub computer application
1. With your smart device, scan the QR code on the quick start guide or the packaging. • You can also search for "EDIFIER ConneX" in Apple App Store (iOS devices) or Google Play (Android devices). 2. Download and install the app. 3. Connect your smart device with the speaker via Bluetooth. 4. In Bluetooth mode, open EDIFIER ConneX App on your smart device. 5. Tap the menu for settings and playback control. Note: The BLE connection between your smart device and the speaker remains active when the speaker is switched to USB/AUX mode.	1. Access the link below to open the download page. https://www.edifier.com/PC.html 2. Download and install the application on your computer. Note: The following operating systems are supported: Windows 11, Windows 10, and MacOS 10.15 or later versions.

FR Application mobile EDIFIER ConneX	Application informatique EDIFIER TempoHub
1. Grâce à votre appareil intelligent, scannez le code QR qui se trouve sur le guide de démarrage rapide ou sur l'emballage. • Vous pouvez également rechercher « EDIFIER ConneX » dans l'App Store d'Apple (appareils iOS) ou Google Play (appareils Android). 2. Téléchargez et installez l'application. 3. Connectez votre appareil intelligent au haut-parleur via Bluetooth. 4. En mode Bluetooth, ouvrez l'application EDIFIER ConneX sur votre appareil intelligent. 5. Appuyez sur le menu pour voir les paramètres et le contrôle de la lecture. Remarque : La connexion BLE entre votre appareil intelligent et le haut-parleur reste active lorsque le haut-parleur passe en mode USB/AUX.	1. Accédez au lien ci-dessous pour ouvrir la page de téléchargement. https://www.edifier.com/PC.html 2. Téléchargez et installez l'application sur votre ordinateur. Remarque : Les systèmes d'exploitation suivants sont pris en charge : Windows 11, Windows 10 et MacOS 10.15 ou versions ultérieures.

ES App móvil EDIFIER ConneX	Aplicación para ordenador EDIFIER TempoHub
1. Escanee el código QR en la guía de inicio rápido o en el embalaje con su dispositivo inteligente. • También puede buscar "EDIFIER ConneX" en Apple App Store (dispositivos iOS) o Google Play (dispositivos Android). 2. Descargue e instale la app. 3. Conecte su dispositivo inteligente con el altavoz por Bluetooth. 4. En modo Bluetooth, abra la app EDIFIER ConneX en su dispositivo inteligente. 5. Toque el menú para ir a ajustes y control de reproducción. Nota: La conexión BLE entre su dispositivo inteligente y el altavoz se mantiene activa cuando el altavoz se cambia al modo USB/AUX.	1. Acceda al enlace de abajo para abrir la página de descarga. https://www.edifier.com/PC.html 2. Descargue e instale la aplicación en su ordenador. Nota: Se admiten los siguientes sistemas operativos: Windows 11, Windows 10, y MacOS 10.15 o versiones superiores.

DE EDIFIER ConneX mobile App	EDIFIER TempoHub PC Anwendung
1. Scannen Sie mit Ihrem Smart-Gerät den QR-Code auf der Kurzanleitung oder der Verpackung. • Sie können auch im Apple App Store (iOS-Geräte) oder in Google Play (Android-Geräte) nach „EDIFIER ConneX" suchen. 2. Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie. 3. Verbinden Sie Ihr Smart-Gerät über Bluetooth mit dem Lautsprecher. 4. Öffnen Sie im Bluetooth-Modus die EDIFIER ConneX App auf Ihrem Smartphone. 5. Tippen Sie auf das Menü für Einstellungen und Wiedergabesteuerung. Hinweis: Die BLE-Verbindung zwischen Ihrem Smart-Gerät und dem Lautsprecher bleibt aktiv, wenn der Lautsprecher in den USB/AUX-Modus geschaltet wird.	1. Rufen Sie den unten stehenden Link auf, um die Download-Seite zu öffnen. https://www.edifier.com/PC.html 2. Laden Sie die Anwendung herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Computer. Hinweis: Die folgenden Betriebssysteme werden unterstützt: Windows 11, Windows 10 und MacOS 10.15 oder höhere Versionen.

IT Applicazione mobile EDIFIER ConneX	Applicazione per computer EDIFIER TempoHub
1. Con il proprio dispositivo smart, scansionare il codice QR sulla guida rapida o sulla confezione. • È anche possibile ricercare "EDIFIER ConneX" nell'App Store di Apple (dispositivi iOS) o in Google Play (dispositivi Android). 2. Scaricare e installare l'App. 3. Collegare il dispositivo smart all'altoparlante tramite Bluetooth. 4. In modalità Bluetooth, aprire l'app EDIFIER ConneX sul tuo dispositivo smart. 5. Toccare il menu per le impostazioni e il controllo della riproduzione. Nota: la connessione BLE tra il dispositivo smart e l'altoparlante rimane attiva quando l'altoparlante passa alla modalità USB/AUX.	1. Accedere al collegamento sottostante per aprire la pagina di download. https://www.edifier.com/PC.html 2. Scaricare e installare l'applicazione sul proprio computer. Nota: i seguenti sistemi operativi supportano: Windows 11, Windows 10 e MacOS 10.15 o versioni successive.

PT Aplicativo móvel EDIFIER ConneX	Aplicativo de computador EDIFIER TempoHub
1. Em seu dispositivo, digitalize o código QR no guia de início rápido ou na embalagem. • Você também pode pesquisar por "EDIFIER ConneX" na Apple App Store (dispositivos iOS) ou Google Play (dispositivos Android). 2. Baixe e instale o aplicativo 3. Conecte seu dispositivo a caixa de som via Bluetooth. 4. No modo Bluetooth, abra o aplicativo EDIFIER ConneX em seu dispositivo. 5. Toque no menu para acessar as configurações e controlar a reprodução Nota: A conexão BLE entre seu dispositivo inteligente e a caixa de som permanece ativa quando a entrada é alternado para o modo USB/AUX.	1. Acesse o link abaixo para abrir a página de download. https://www.edifier.com/PC.html 2. Baixe e instale o aplicativo em seu computador. Nota: Os seguintes sistemas operacionais são compatíveis: Windows 11, Windows 10, e MacOS 10.15 ou versões posteriores.

NL EDIFIER ConneX mobiele app	EDIFIER TempoHub computerapplicatie
1. Scan met uw smartapparaat de QR-code op de snelstartgids of de verpakking. • U kunt ook naar "EDIFIER ConneX" zoeken in de Apple App Store (iOS-apparaten) of Google Play (Android-apparaten). 2. Download en installeer de app. 3. Verbind uw smartapparaat via Bluetooth met de luidspreker. 4. Open in Bluetooth-modus de EDIFIER ConneX-app op uw slimme apparaat. 5. Tik op het menu voor instellingen en afspeelbediening. Opmerking: De BLE-verbinding tussen uw slimme apparaat en de luidspreker blijft actief wanneer de luidspreker naar de USB/AUX-modus wordt geschakeld.	1. Ga naar de onderstaande link om de downloadpagina te openen. https://www.edifier.com/PC.html 2. Download en installeer de applicatie op uw computer. Opmerking: De volgende besturingssystemen worden ondersteund: Windows 11, Windows 10 en MacOS 10.15 of latere versies.

PL Aplikacja mobilna EDIFIER ConneX	Aplikacja EDIFIER TempoHub na komputer
1. Za pomocą urządzenia inteligentnego zeskanuj kod QR znajdujący się w skróconej instrukcji obsługi lub na opakowaniu. • Możesz również wyszukać „EDIFIER ConneX" w Apple App Store (urządzenia z systemem iOS) lub Google Play (urządzenia z systemem Android). 2. Pobierz i zainstaluj aplikację. 3. Połącz urządzenie inteligentne z głośnikiem przez Bluetooth. 4. W trybie Bluetooth otwórz aplikację EDIFIER ConneX na swoim urządzeniu inteligentnym. 5. Dotknij menu ustawień i sterowania odtwarzaniem. Uwaga: Połączenie BLE między urządzeniem inteligentnym a głośnikiem nie zanika, jeśli głośnik zostanie przełączony w tryb USB/AUX.	1. Wejdź pod link niżej, aby otworzyć stronę pobierania. https://www.edifier.com/PC.html 2. Pobierz i zainstaluj aplikację na swoim komputerze. Uwaga: Obsługiwane są następujące systemy operacyjne: Windows 11, Windows 10, i MacOS 10.15 lub nowsze wersje.

CZ Mobilní aplikace EDIFIER ConneX	PC aplikace EDIFIER TempoHub
1. Pomocí vašeho chytrého zařízení naskenujte QR kód ve stručném návodu k obsluze nebo na obalu. • Také můžete vyhledat „EDIFIER ConneX" v obchodě Apple App Store (zařízení se systémem iOS) nebo Google Play (zařízení se systémem Android). 2. Stáhněte a nainstalujte aplikaci. 3. Vaše chytré zařízení připojte k reproduktoru prostřednictvím Bluetooth. 4. V režimu Bluetooth otevřete aplikaci EDIFIER ConneX na vašem chytrém zařízení. 5. Klikněte na nabídku, kde naleznete nastavení a ovládací prvky přehrávání. Poznámka: Spojení BLE mezi vaším chytrým zařízením a reproduktorem bude aktivní i když reproduktor přepnete do režimu USB/AUX.	1. Kliknutím na odkaz níže otevřete stránku pro stažení. https://www.edifier.com/PC.html 2. Stáhněte a nainstalujte aplikaci na váš počítač. Poznámka: Podporované operační systémy: Windows 11, Windows 10 a MacOS 10.15 nebo novější.

SK Mobilná aplikácia EDIFIER ConneX	Počítačová aplikácia EDIFIER TempoHub
1. Pomocou svojho inteligentného zariadenia naskenujte kód QR v sprievodcovi rýchlym spustením alebo na obale. • V Apple App Store (zariadenia iOS) alebo Google Play (zariadenia Android) môžete tiež vyhľadať „EDIFIER ConneX". 2. Aplikáciu stiahnite a nainštalujte. 3. Prepojte vaše inteligentné zariadenie s reproduktoru cez rozhranie Bluetooth. 4. V režime Bluetooth otvorte aplikáciu EDIFIER ConneX v inteligentnom zariadení. 5. Pre nastavenia a ovládanie prehrávania kliknite na túto ponuku. Poznámka: Pripojenie BLE medzi inteligentným zariadením a reproduktorom zostane po prepnutí reproduktora do režimu USB/AUX aktívne.	1. Stránku Stiahnuť otvorte tak, že prejdete na odkaz nižšie. https://www.edifier.com/PC.html 2. Stiahnite túto aplikáciu a nainštalujte ju do svojho počítača. Poznámka: Podpora týchto operačných systémov: Windows 11, Windows 10 a MacOS 10.15 alebo novšie verzie.

DK EDIFIER ConneX mobilapp	EDIFIER TempoHub computerprogram
1. Scan QR-koden på startvejledningen eller på indpakningen med din smarte enhed. • Du kan også søge efter "EDIFIER ConneX" i Apple App Store (iOS-enheder) eller Google Play (Android-enheder). 2. Download og installer appen. 3. Slut din smartenhed til højttaleren via Bluetooth. 4. Åbn appen EDIFIER ConneX i Bluetooth-tilstand på din smartenhed. 5. Tryk på menuen før indstillinger og afspilningskontrol. Bemærk: BLE-forbindelsen mellem din smartenhed og højttaleren forbliver aktiv, hvis højttaleren skiftes til USB/AUX-funktionen.	1. Brug linket nedenfor til at åbne downloadsiden. https://www.edifier.com/PC.html 2. Download og installer programmet på din computer. Bemærk: Følgende operativsystemer understøttes: Windows 11, Windows 10 og MacOS 10.15 eller nyere versioner.

GR Εφαρμογή EDIFIER ConneX για κινητά	Εφαρμογή υπολογιστή EDIFIER TempoHub
1. Με την έξυπνη συσκευή σας, σαρώστε τον κωδικό QR στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης ή στη συσκευασία. • Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε το "EDIFIER ConneX" στο Apple App Store (συσκευές iOS) ή στο Google Play (συσκευές Android). 2. Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή. 3. Συνδέστε την έξυπνη συσκευή σας με το ηχείο μέσω Bluetooth. 4. Στη λειτουργία Bluetooth, ανοίξτε την εφαρμογή EDIFIER ConneX στην έξυπνη συσκευή σας. 5. Πατήστε το μενού για ρυθμίσεις και έλεγχος αναπαραγωγής. Σημείωση: Η σύνδεση BLE μεταξύ της έξυπνης συσκευής σας και του ηχείου παραμένει ενεργή όταν το ηχείο τίθεται σε λειτουργία USB/AUX.	1. Μεταβείτε στον παρακάτω σύνδεσμο για να ανοίξετε τη σελίδα λήψης. https://www.edifier.com/PC.html 2. Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή στον υπολογιστή σας. Σημείωση: Τα ακόλουθα λειτουργικά συστήματα υποστηρίζουν: Windows 11, Windows 10 και MacOS 10.15 ή νεότερες εκδόσεις.

SV EDIFIER ConneX mobilapp	EDIFIER TempoHub datorapplikation
1. Skanna QR-koden på snabbstartsguiden eller förpackningen med hjälp av din smarta enhet. • Du kan även söka efter "EDIFIER ConneX" i Apple App Store (iOS-enheter) eller Google Play (Android-enheter). 2. Ladda ner och installera appen. 3. Anslut din smarta enhet till högtalaren via Bluetooth. 4. I Bluetooth-läge öppnar du appen EDIFIER ConneX på din smarta enhet. 5. Tryck på menyn för inställningar och uppspelningskontroll. Notera: BLE-anslutning mellan din smarta enhet och högtalaren förblir aktiv när högtalaren växlas till USB/AUX-läge.	1. Öppna länken nedan för att öppna nedladdningssidan. https://www.edifier.com/PC.html 2. Ladda ned och installera applikationen på din dator. Notera: Följande operativsystem stöds: Windows 11, Windows 10 och MacOS 10.15 eller senare versioner.

BG Мобилно приложение EDIFIER ConneX	Компютърно приложение EDIFIER TempoHub
1. С вашето смарт устройство сканирайте QR кода в ръководството за бърз старт или на опаковката. • Можете също да потърсите „EDIFIER ConneX" в Apple App Store (за iOS устройства) или Google Play (за Android устройства). 2. Изтеглете и инсталирайте приложението. 3. Свържете вашето смарт устройство си с тонколона чрез Bluetooth. 4. В режим Bluetooth, отворете приложението EDIFIER ConneX на вашето смарт устройство. 5. Докоснете менюто преди настройките и управлението на възпроизвеждането. Забележка: BLE връзката между вашето смарт устройство и високоговорителя остава активна, когато високоговорителят е превключен на USB/AUX режим.	1. Използвайте връзката по-долу, за да отворите страницата за изтегляне. https://www.edifier.com/PC.html 2. Изтеглете и инсталирайте приложението на компютъра си. Забележка: Поддържат се следните операционни системи: Windows 11, Windows 10 и MacOS 10.15 или по-нови версии.

RO Aplicația mobilă EDIFIER ConneX	Aplicația pentru computer EDIFIER TempoHub
1. Prin intermediul dispozitivului inteligent, scanați codul QR de pe ghidul de pornire rapidă sau de pe ambalaj. • De asemenea, puteți căuta „EDIFIER ConneX" în Apple App Store (dispozitive iOS) sau Google Play (dispozitive Android). 2. Descărcați și instalați aplicația. 3. Conectați-vă dispozitivul inteligent la difuzor prin Bluetooth. 4. În modul Bluetooth, deschideți aplicația EDIFIER ConneX pe dispozitivul dvs. inteligent. 5. Atingeți meniul pentru setări și controlul redării. Notă: Conexiunea BLE dintre dispozitivul dvs. inteligent și difuzor rămâne activă când difuzorul este comutat la modul USB/AUX.	1. Accesați linkul de mai jos pentru a descărca pagina. https://www.edifier.com/PC.html 2. Descărcați și instalați aplicația pe computerul dvs. Notă: Sunt acceptate următoarele sisteme de operare: Windows 11, Windows 10, and MacOS 10.15 sau versiunile mai actuale.

EN To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.
FR Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com
Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.
États-Unis et Canada: service@edifier.ca
Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.
ES Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com
Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.
EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca
América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener informacióndе contacto local.
DE Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com
Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.
IT Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com
Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.
PT Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com
Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, aceda à página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia.
EUA e Canadá: service@edifier.ca
América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local.
NL Voor meer informatie over EDIFIER, bezoek www.edifier.com
Voor vragen betreffende de garantie, bezoekt u de pagina van het betreffende land op www.edifier.com en leest u de sectie Garantiebepalingen.
PL Produkt: Multimedia Speaker Model: EDF286012 Producent: Edifier International Limited Adres: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
Więcej informacji na temat EDIFIER znajduje się na naszej stronie internetowej www.edifier.com
W przypadku pytań na temat gwarancji prosimy otworzyć właściwą zakładkę danego kraju na naszej stronie www.edifier.com i zapoznać się treścią Warunków Gwarancji.
CZ Více informací o společnosti EDIFIER naleznete na stránkách www.edifier.com
Informace o záruce na produkty EDIFIER naleznete na příslušných mutačních stránkách na www.edifier.com a v kapitole Podmínky záruky.
SK Viac informácií o EDIFIER, nájdete na www.edifier.com
Otázky týkajúce sa záruky EDIFIER nájdete na príslušnej stránke krajiny www.edifier.com a pozrite si časťnazvanú Podmienky záruky.
DK Besøg www.edifier.com for at lære mere om EDIFIER
For forespørgsler om EDIFIER garanti, besøg den relevante landeside på www.edifier.com og se afsnittet Garantibetingelser.
GR Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με το EDIFIER, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.edifier.com
Για ερωτήσεις σχετικά με την εγγύηση του EDIFIER, επισκεφτείτε τη σελίδα της σχετικής χώρας στη διεύθυνση www.edifier.com και διαβάστε την ενότητα με τίτλο Όροι εγγύησης.
SV För att lära dig mer om EDIFIER, besök www.edifier.com
För EDIFIER garantifrågor, besök den relevanta sidan för ditt land på www.edifier.com och läs avsnittet med titeln Garantivillkor.
BG Ако искате да разберете повече за EDIFIER, моля, посетете нашия сайт: www.edifier.com
За запитвания относно гаранции на EDIFIER, моля, посетете съответната страница за държава на нашия сайт www.edifier.com и прегледайте раздела Условия за гаранция.
RO Pentru a afla mai multe despre EDIFIER, vă rugăm să accesați www.edifier.com
Pentru întrebări legate de garanția EDIFIER, vă rugăm să vizitați pagina țării respective pe www.edifier.com și să consultați secțiunea intitulată Condiții de garanție.

FCC ID: Z9G-EDF266 IC: 10004A-EDF266

CE Hereby, Edifier International Limited declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.edifier.com/global/eu-doc

EN Declaration for EU
Frequency Band: 2.402 GHz ~ 2.480 GHz
RF Power Output: ≤10 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.
FR Déclaration pour l'UE
Bande de Fréquence : 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Puissance de Sortie RF : ≤10 dBm (EIRP)
Il n'y a aucune restriction d'utilisation.
ES Declaración para la UE
Banda de Frecuencia: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Potencia de Salida: ≤10 dBm (EIRP)
No hay restricciones de uso.
DE EU-Konformitätserklärung
Frequenzband: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Ausgangsleistung: ≤10 dBm (EIRP)
Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.
IT Dichiarazione per l'Unione Europea
Frequenza di Banda: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Potenza di Uscita RF: ≤10 dBm (EIRP)
Non vi sono restrizioni d'uso.
PT Declaração para UE
Banda de Frequência: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Potência de Saída: ≤10 dBm (EIRP)
Não existem restrições à utilização.
NL Verklaring voor de EU
Frequentieband: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Uitgangsvermogen: ≤10 dBm (EIRP)
Er zijn geen beperkingen voor het gebruik.
PL Uproszczona deklaracja zgodności
Częstotliwość radiowa: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Maks. moc częstotliwości radiowej: ≤10 dBm (EIRP)
Brak ograniczeń użytkowania.
CZ Prohlášení pro EU
Frekvenční Pásmo: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Radiofrekvenční Výstupní Výkon: ≤10 dBm (EIRP)
Použití není omezeno.
SK Vyhlásenie pre EÚ
Frekvenčné Pásmo: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Výstup Napájania: ≤10 dBm (EIRP)
Neexistujú žiadne obmedzenia používania.
DK Erklæring til EU
Frekvensbånd: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Udgangseffekt: ≤10 dBm (EIRP)
Der ingen restriktioner for brug.
GR Δήλωση για Ε.Ε.
Μπάντα Συχνότητας: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Παραγόμενη ισχύς: ≤10 dBm (EIRP)
Δεν υπάρχει περιορισμός στη χρήση.
SV Försäkran för EU
Frekvensband: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF-utgångseffekt: ≤10 dBm (EIRP)
Ingen användningsbegränsning finns.
BG Декларация за ЕС
Честотен Обхват: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Изходна Мощност: ≤10 dBm (EIRP)
Няма ограничения за употреба.
RO Declarație pentru UE
Banda de Frecvență: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Putere de Ieșire RF: ≤10 dBm (EIRP)
Nu există nicio restricție de utilizare.